

MADE IN  
EUROPE



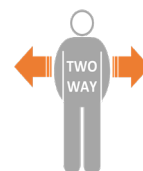
Vores produkter og  
råvarer er produceret  
i Europa.

Vælg kvalitet, spar  
penge og skån miljøet.

# (DK) Brugervejledning

40\_20250114\_DK

## Engangsovertræk



MC 002-1265



MC 002-1520



Forordning MDR 2017/745 for medicinsk udstyr klasse 1



ISO 12 31 03 25

The Original Nordic  
Human Handling Concept



Scan Me



| REF (Vare nr.) | HMI nr. | Navn - Størrelse                    | UDI-DI/GTIN    |
|----------------|---------|-------------------------------------|----------------|
| MC 002-1265    | 102680  | Engangsovertræk Master Board 130x56 | 05744001971888 |
| MC 002-1520    | 82354   | Engangsovertræk Vision Board 100x60 | 05744001972113 |

Developed &  
Manufactured by:



master-care.dk

# Tak for at du har valgt et produkt fra master care A/S.

## Vigtig information inden produktet/-erne tages i brug:

Vi anbefaler, at følgende brugervejledning læses grundigt, inden produktet /produkterne tages i brug.

Informationer i denne vejledning gælder for viste produkter forudsat, at der ikke er lavet specialtilpasninger eller modifikationer samt at produkterne bruges på den i brugervejledningen anbefalede måde. Foretager kunden ændringer, reparationer eller bruges produktet i andre kombinationer end hvad master care A/S anbefaler, bortfalder CE-mærkningen og hermed også garantien på produktet fra master care A/S.

Ved tvivl kontakt master care A/S.

### MDR (EU) 2017/745:

Produkter i denne brugervejledning lever op til standarderne i Forordningen for medicinsk udstyr MDR (EU) 2017/745 for klasse 1 udstyr og er CE-godkendt herefter.

### Erklærede formål for produktet:

Produktet kan benyttes på boardet udover Nylon Coveret. Produktet sikrer høj hygiejne ved overflytninger. Produktet trækkes udover overflytningsboardet, så bruger ikke har direkte kontakt med dette under forflytning.

### Anvendelse af produktet:

Engangsovertrækket monteres udenom overflytningsboardet. Den glatte inderside optimerer gliddet under forflytningen og højner hygiejne forholdene eftersom bruger ikke kommer i direkte kontakt med overflytningsboardet.

### Indikation:

Benyttes hvis der er behov for støtte til at lave horisontal overflytning mellem 2 overflader, hvor friktion skal nedsættes og/eller der er behov for høj hygiejne standard.

### Kontraindikation:

Der kendes ikke til kontraindikationer ved brug af produktet.

### Advarsel:

Efterlad ikke produktet på gulvet grundet øget risiko for fald. Efterlad ikke produktet under bruger i længere tid da dette kan medføre

varmeophobning og fugtigt miljø mod huden.

### Risikovurdering:

Forud for brug bør der laves en risiko- og funktionsvurdering for den aktuelle bruger således, at forflytningen foregår ergonomisk og lovmæssigt forsvarligt.

### Kendskab til produktet/forflytning:

Det er vigtigt, at brugere/hjælpere af produkterne har modtaget instruktion i brug af produkterne og har læst brugervejledningen grundigt. master care A/S yder undervisning i brug af produkterne og på vores hjemmeside kan findes vejledninger i brug på langt de fleste produkter.

### Produktionsdato og levetid:

Produktets produktionsdato kan ses på produktets label under "LOT" og vises som ÅÅMMDD - fx 251020, som refererer til, at produktet er produceret d. 20. september 2025.

Produktet er et engangsprodukt (SPU), som kan bruges flere gange til samme patient, hvis de hygiejniske forhold tillader dette. Produktet tåler aftørring med sprit. Ved længere tids opbevaring anbefales opbevaring i original emballage og ved middel temperatur.

### Kontrol/Eftersyn:

Produkter, der ikke længere yder tilstrækkelig friktionsnedsættelse til en sundhedsmæssigt forsvarlig forflytning for både hjælper og bruger, bør kasseres.

### Garanti:

master care A/S yder 2 års garanti på materiale- og produktionsfejl, hvis produktet har været anvendt korrekt.

### Utilsigtede hændelser og skader ved fejlbrug:

Utilsigtede hændelser bør til en hver tid indberettes til rette nationale kompetente myndighed samt til master care A/S eller dennes distributør.

master care A/S påtager sig intet ansvar for person- eller produkt-skader, hvis produktet er brugt i strid med det af fabrikanten anførte formål /brug.

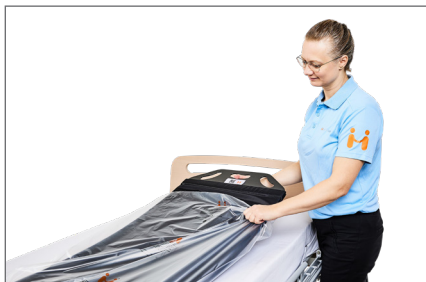


# Brugervejledning - Engangsovertræk

## Klargøring af Master Board/Vision Board inden brug:



1. Påfør Engangsovertrækplasten udover nylon coveret på boardet, hvor der er høje hygiejnekrav ifm. forflytningen.



2. Engangsovertrækplasten bør dække hele boardet for at opnå bedst hygiejneeffekt.

## Overflytning med Master Board/Vision Board:



1. Før engangsovertrækket ud over det valgte Master Board eller Vision Board. Vend bruger over på siden og placer boardet incl. engangsovertrækket under brugeren.



2. Vend brugeren retur til rygleje på boardet. Bed evt. brugeren løfte hovedet og bøje benene, så der kan hjælpes til under forflytningen.



3. Udfør den sideværts liggende forflytning. engangsovertrækket glider let udenpå boardet, sammen med Nylon Cover. Boardet flyttes let væk efterfølgende.

## Fjerne Master Board under bruger (2 hjælpere):



6. Ved brug af engangsovertræk kan man vælge at klippe dette op i den ene side.



7. Slide efterfølgende boardet ud mellem de 2 glatte overflader.



8. Træk Engangsovertrækket ud ved at trække i det nederste lag. Hvis der opleves modstand, træk fra en anden vinkel. Dette er for at undgå unødvendig friktion og skader mod brugers hud.

# Brugervejledning - Engangsovertræk

## Tekniske specifikationer

### Materiale:

MDPE - recirkuleres som LDPE.

| Varenummer - Navn:                              | Størrelse:      | SWL:          | Produktvægt: |
|-------------------------------------------------|-----------------|---------------|--------------|
| MC 002-1265 Engangsovertræk Master Board 130x56 | L 130 x B 56 cm | Ikke relevant | 5,78 kg      |
| MC 002-1520 Engangsovertræk Vision Board 100x60 | L 100 x B 60 cm | Ikke relevant | 4,90 kg      |

## ADVARSLER



Efterlad aldrig bruger på produktet på sengekanten.



Efterlad aldrig produktet liggende på gulvet.



Sørg for, at alle relevante bremsere er låst, inden forflytning foretages.



#### CE-mærkning:

Produkterne er godkendt i henhold til gældende forordning for CE-mærkning og lever op til Forordning MDR (EU) 2017/745 for Medicinsk Udstyr, klasse 1.



#### Vaskemidlets pH værdi:

pH værdi for vaskemiddel / desinfektionsmiddel mellem pH 5 - 9.



#### Overfladisk rengøring:

Dette produkt kan rengøres overfladisk med klud og sæbe.



#### Desinficering:

Dette produkt tåler overtørring med alkoholholdige desinficeringsblandinger mellem pH 5-9.

#### Opbevaring:

Opbevaring i original indpakning ved middel temperatur anbefales.



#### Brugervejledning:

Læs denne brugervejledning nøje inden ibrugtagning.



#### Bortskaffelse:

Sørg altid for at bortskaffe efter gældende regler. Produktet kan sorteres som LDPE.



#### Eftersyn:

Produktet er til Single Patient Use og kan bruges flere gange til samme patient, hvis det vurderes hygiejnemæssigt forsvarligt. Produkter, med høj friktion eller som er i stykker, skal kasseres.

For mere information, videoer  
Quick Guide mm.,  
se [www.master-care.dk](http://www.master-care.dk)

Find os på:

